



DE AT CH

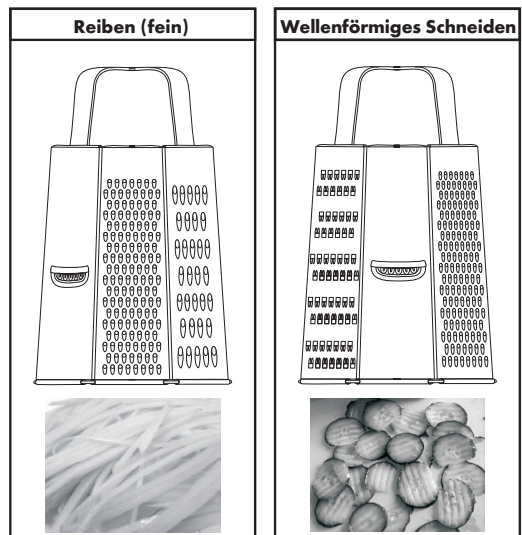
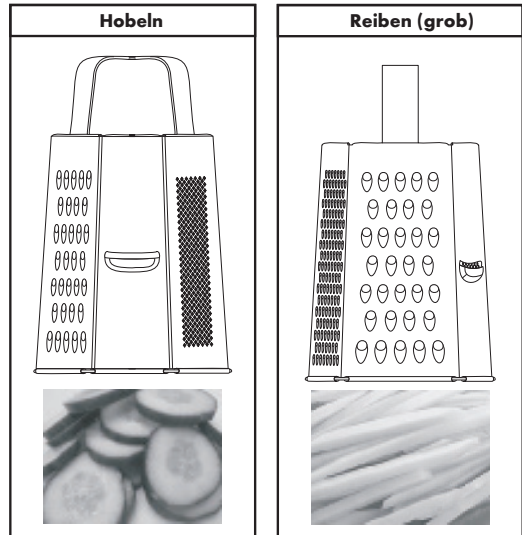
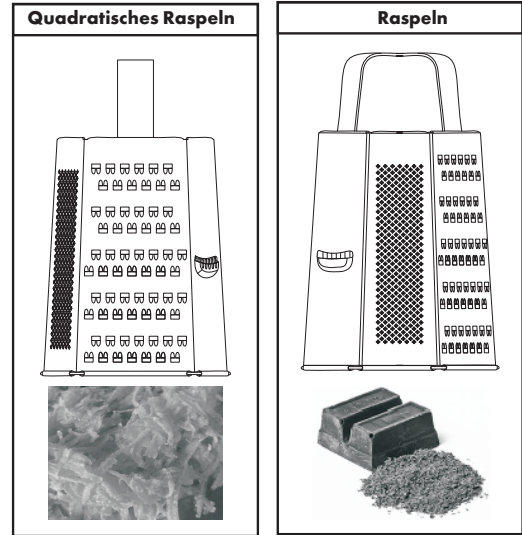
MEHRKANTREIBE

● Einleitung

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Reiben von Gemüse, Käse, Schokolade.



Teil	Geeignet für
Quadratisches Raspeln	Kartoffeln, Käse, Karotten o. Ä.
Raspeln	Schokolade, Ingwer, Käse o. Ä.
Hobeln	Kartoffeln, Äpfel, Gurken o. Ä.
Reiben (grob)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Reiben (fein)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Wellenförmiges Schneiden	Gurken, Kartoffeln, Äpfel o. Ä.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

⚠ Sicherheitshinweise



WARNUNG! Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



WARNUNG! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Die Klingen können schwere Verletzungen verursachen.



lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt auf einer sauberen und stabilen Arbeitsfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, insbesondere an den Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.

- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern.
- Stecken Sie Ihre Hand nicht in den Schacht.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen Schutzhandschuhe. Die Handschuhe sollten die PSA-Bestimmungen erfüllen.
- Reinigung und Pflege**
- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer geeigneten Bürste.
- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie das Produkt komplett ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Lebensmittel können Flecken auf dem Produkt hinterlassen, dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität des Produkts.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800542153

E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

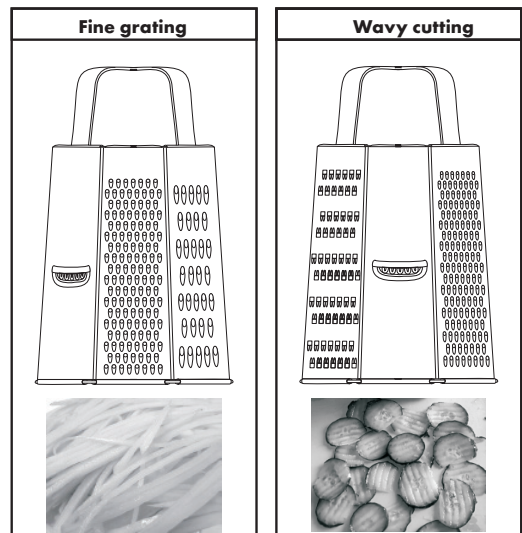
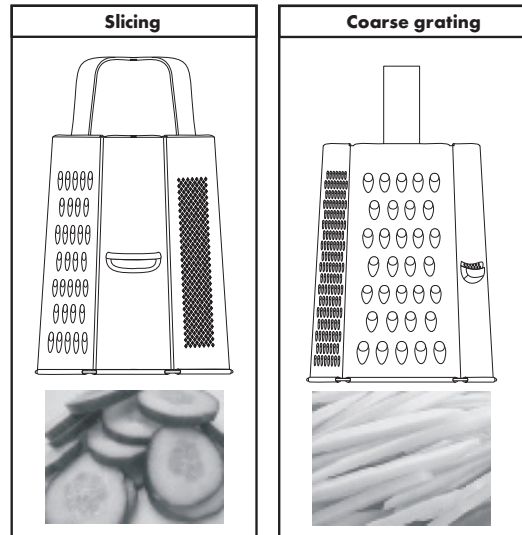
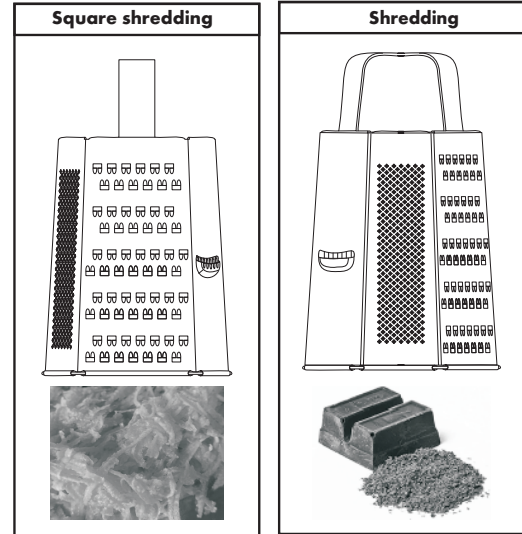
BOX GRATER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for grating vegetables, cheese, chocolate.



Part	Suitable for
Square shredding	Potatoes, cheese, carrot, or similar
Shredding	Chocolate, ginger, cheese, or similar

Part	Suitable for
Slicing	Potatoes, apple, cucumbers or similar
Coarse grating	Potatoes, radish, cheese, or similar
Fine grating	Potatoes, radish, cheese, or similar
Wavy cutting	Cucumbers, Potatoes, apple, or similar

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

⚠ Safety instructions



WARNING! Keep out of reach of children.



WARNING! Keep the product away from children. The blades can cause serious injury.



Read the manual carefully and keep it for future usage.

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Be careful when handling the sharp blades. Risk of injury!
- Use the product on a clean and stable work surface.
- Do not use the product if damage is visible, especially on the blades. Risk of injury!
- The product must not be used by children.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not put your hand in the funnel.
- Use protective gloves for your own safety. The gloves should comply with PPE regulations.

● Cleaning and care

- Before first use and after each use: Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Clean the product with a suitable brush.
- The product is dishwasher suitable.
- Dry the product completely and store in a dry place.
- Food may stain the product, but this will not affect the product's functionality.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local waste disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

FR IE

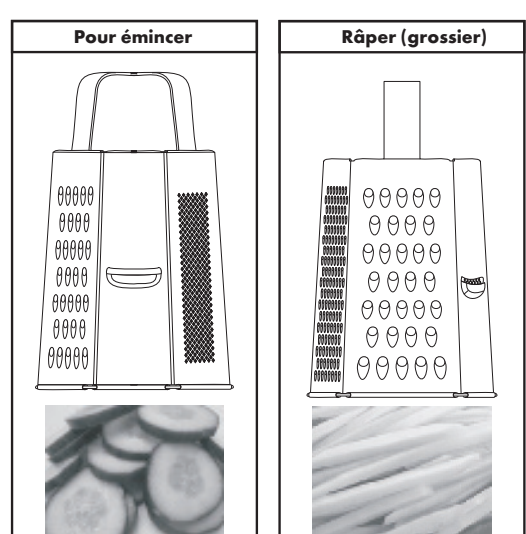
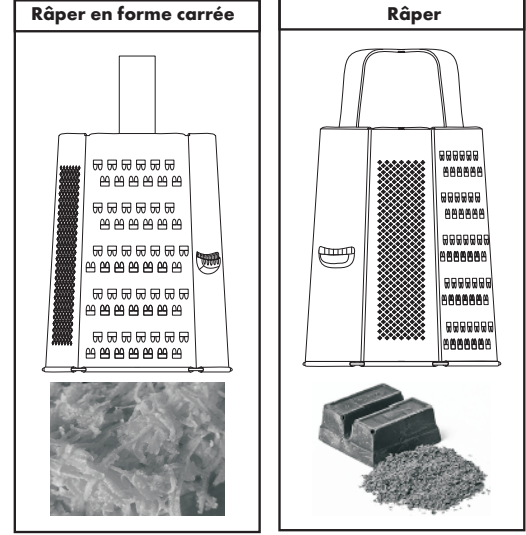
RÂPE

● Introduction

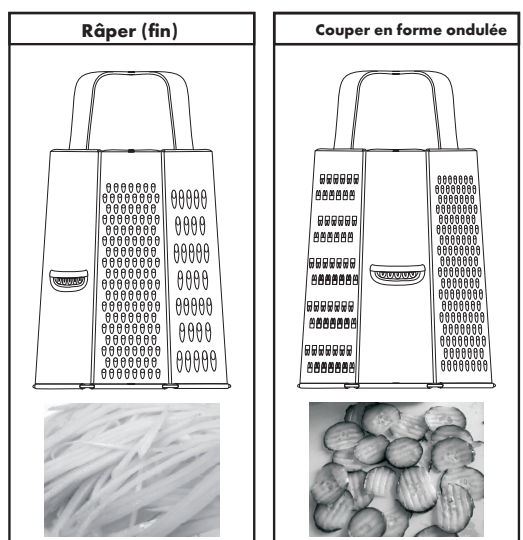
Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application ciés. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à râper les légumes, le fromage, le chocolat.



Part	Suitable for
Square shredding	Potatoes, cheese, carrot, or similar
Shredding	Chocolate, ginger, cheese, or similar



Pièce	Convient pour
Râper en forme carrée	Pommes de terre, fromage, carotte, etc.
Râper	Chocolat, gingembre, fromage, etc.
Pour émincer	Pommes de terre, pommes, concombres, etc.
Râper (grossier)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Râper (fin)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Couper en forme ondulée	Concombres, pommes de terre, pommes etc.

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

⚠ Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit éloigné des enfants. Les lames peuvent causer de graves blessures.



Lisez attentivement le manuel et conservez-le pour tout usage ultérieur.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Soyez prudent lors de la manipulation des lames aiguisées. Il existe un risque de blessures !
- Utilisez le produit sur un plan de travail propre et stable.
- N'utilisez pas le produit si des dommages, en particulier aux lames, sont visibles. Il existe un risque de blessures !
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.
- Ne mettez pas votre main dans l'entonnoir.
- Pour votre propre sécurité, utilisez des gants de protection. Les gants doivent être conformes à la réglementation EPI.

● Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Nettoyez le produit avec une brosse appropriée.
- Le produit va au lave-vaisselle.
- Séchez complètement le produit et rangez-le dans un endroit sec.
- Les aliments peuvent laisser des taches sur le produit, mais cela n'affecte pas son fonctionnement.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans des déchèteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tel.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

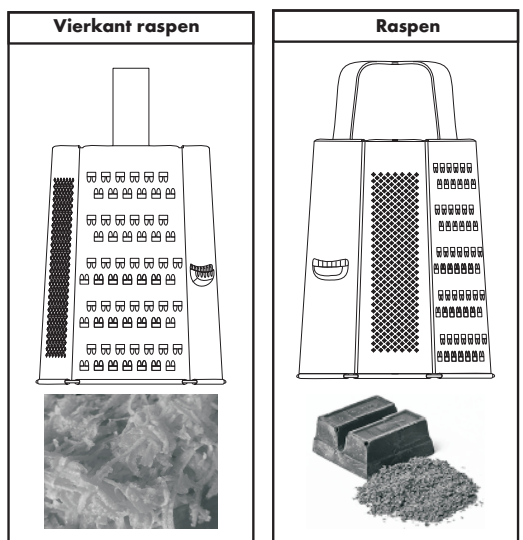
MEERKANTIGE RASP

● Inleiding

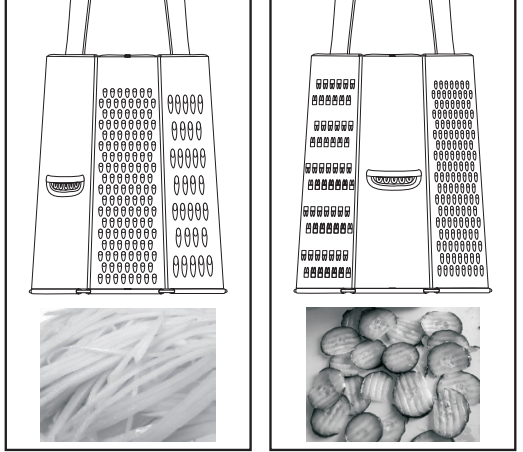
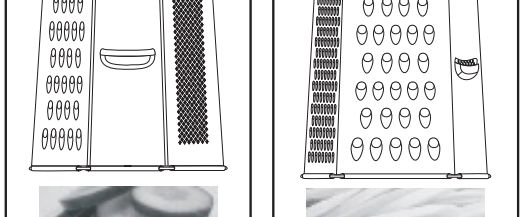
Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het raspn van groenten, kaas, chocolade.



Schaven	Raspn (grob)



Onderdeel	Geslacht voor
Vierkant raspn	Aardappelen, kaas, wortelen enzovoort
Raspn	Chocolade, gember, kaas enzovoort
Schaven	Aardappelen, appels, augurken enzovoort
Raspn (grob)	Aardappelen, radia, kaas enzovoort
Raspn (fijn)	Aardappelen, radia, kaas enzovoort
Golfvormig snijden	Konkomers, aardappelen, appels enzovoort

Dit product is alleen bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Voor schade ontstaan door anjuist gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

⚠ Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Buiten het bereik van kinderen houden.



WAARSCHUWING! Houd het product buiten het bereik van kinderen. De messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Lees de handleiding aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BEWAAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Wees voorzichtig bij de omgang met scherpe messen. Er bestaat gevaar voor letsel!
- Gebruik het product op een schoon, stevig werkblad.
- Gebruik het product niet als beschadigingen, in het bijzonder aan de messen, zichtbaar zijn. Er bestaat gevaar voor letsel!
- Het product mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Steek uw hand niet in de schacht.
- Draag beschermhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten conform de PBM-voorschriften zijn.

● Reiniging en onderhoud

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Maak het product schoon met een daarvoor geschikte borstel.
- Het product is geschikt voor de vaatwasser.
- Droog het product volledig af en berg het op een droge plaats op.
- Levensmiddelen kunnen vlekken op het product veroorzaken maar deze hebben geen invloed op de werking van het product.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gaat ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalschieding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

PL

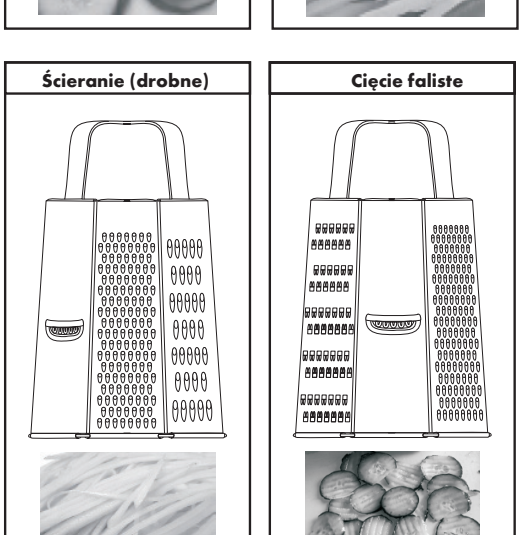
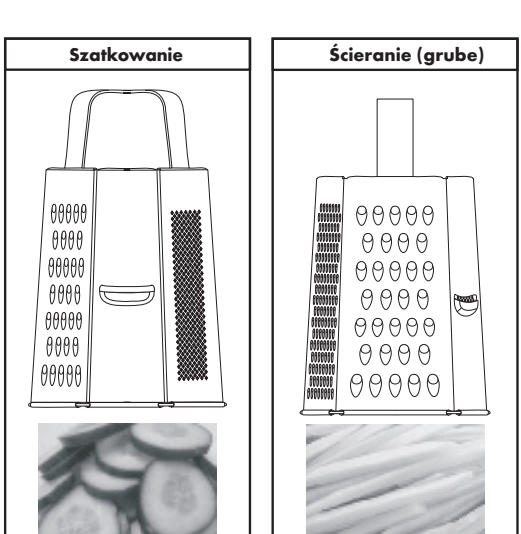
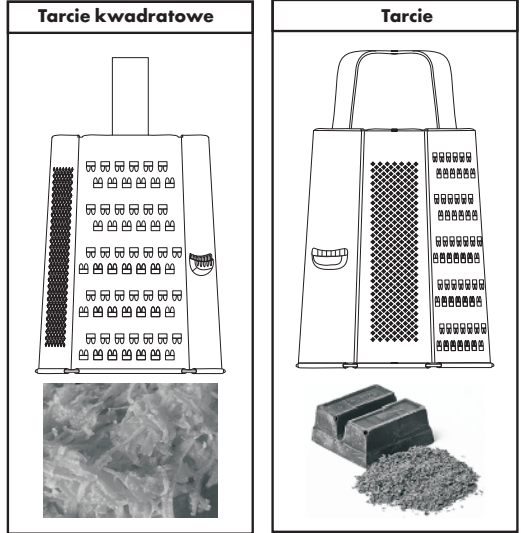
TARKA WIELOKATNA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do tarcia warzyw, sera, czekolady.



Część	Odpowiednie dla
Tarcie kwadratowe	Ziemiaki, ser, marchew itp.
Tarcie	Czekolada, imbir, ser itp.
Szatkowanie	Ziemiaki, jabłka, ogórki itp.
Ścieranie (grube)	Ziemiaki, rzodkiew, ser itp.
Ścieranie (drobne)	Ziemiaki, rzodkiew, ser itp.
Cięcie faliste	Ogórki, ziemniaki, jabłka itp.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, a nie do celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

⚠ Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Chronić przed dziećmi.



OSTRZEŻENIE! Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ostroza mogą spowodować poważne obrażenia.



Prosimy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

- Podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami zachowywać ostrożność. Istnieje ryzyko obrażeń!
- Używać produktu na czystej i stabilnej powierzchni roboczej.
- Nie używać produktu, jeśli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia, zwłaszcza ostrozy. Istnieje ryzyko obrażeń!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wkładać ręki do wiadra.
- Dla własnego bezpieczeństwa używać rękawic ochronnych. Rękawice powinny być zgodne z przepisami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej.

● Czyszczenie i konserwacja

- Przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu: Produkt czyścić ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Produkt czyścić odpowiednią szczytką.
- Produkt można myć w zmywarce.
- Całkowicie wysuszyć produkt i przechowywać w suchym miejscu.
- Zwinnosć może pozostawiać plamy na produkcie, ale nie wpływa to na funkcjonalność produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urzęd gminy lub miasta.

● Bezpieczeńst pokyny

Produkt, w tym akcesoria materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyruć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 080004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CZ

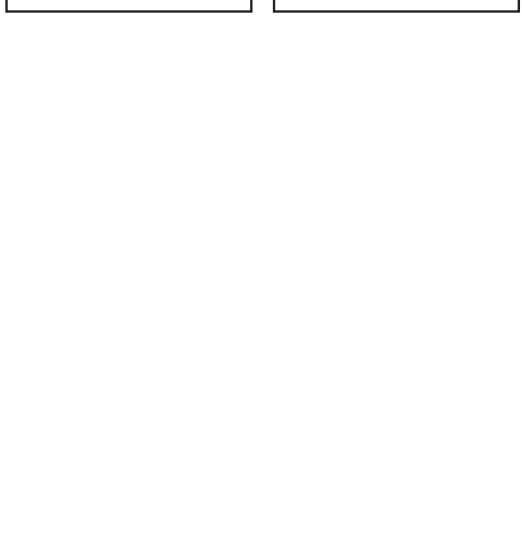
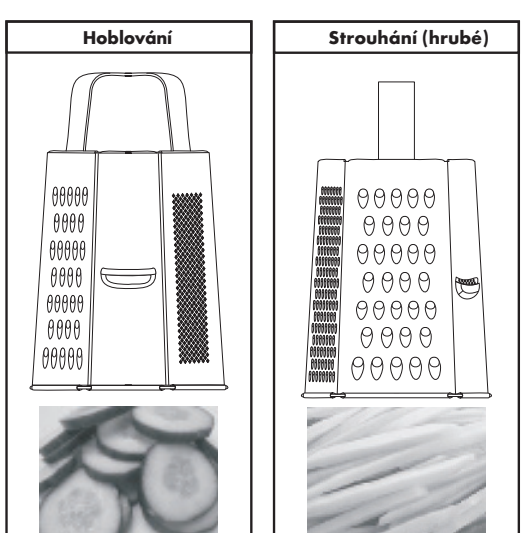
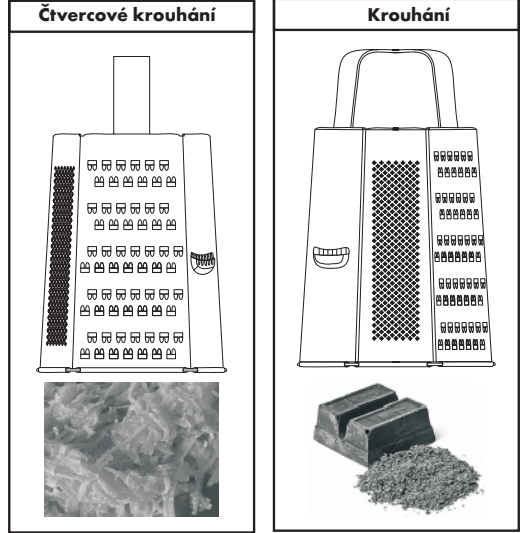
VIČEHRANNÉ STRUHADLO

● Úvod

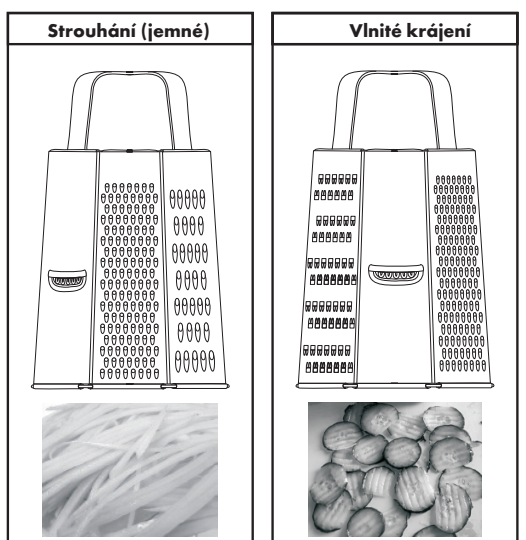
Blahoželáme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se za kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny poklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen ke struhání zeleniny, syra, čokolády.



Část	Odpověď pro
Tvarcové krouhání	Brambory, sýr, mrkev a podobné
Krouhání	Čokoláda, zázvor, sýr apod.
Hoblování	Brambory, jablka, okurky apod.
Struhání (hrubé)	Brambory, ředkvičky, sýry apod.
Struhání (jemné)	Brambory, ředkvičky, sýry apod.
Vlnité krájení	Okurky, brambory, jablka a podobné



Díl	Vhodné pro
Čtvercové krouhání	Brambory, sýr, mrkev a podobné
Krouhání	Čokoláda, zázvor, sýr apod.
Hoblování	Brambory, jablka, okurky apod.
Struhání (hrubé)	Brambory, ředkvičky, sýry apod.
Struhání (jemné)	Brambory, ředkvičky, sýry apod.
Vlnité krájení	Okurky, brambory, jablka a podobné

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti, ne pro komerční účely. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

⚠ Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Uchovávejte mimo dosah dětí.



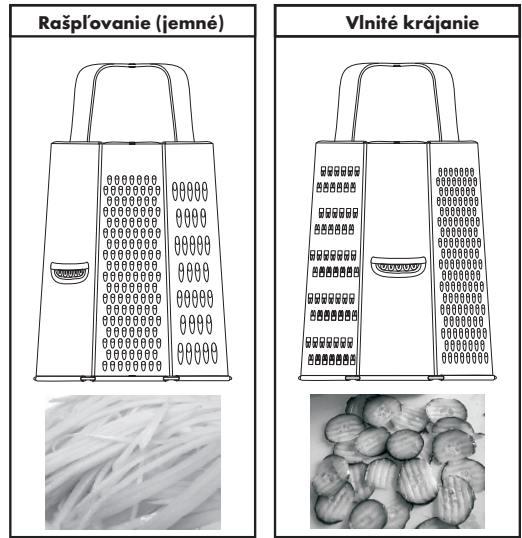
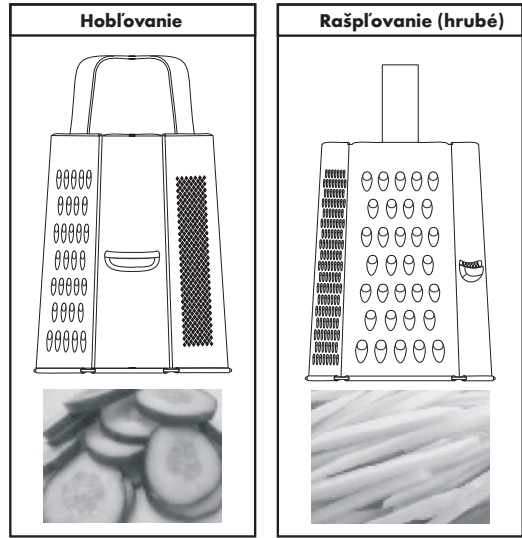
VAROVÁNÍ! Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Čepelce mohou způsobit vážné zranění.



Přečtěte si pozorně návod a uchovávejte pro budoucí použití.

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- Při zacházení s ostrými čepelemi buďte opatrní. Existuje nebezpečí úrazu!
- Používejte výrobek na čisté a stabilní pracovní ploše.



Diel	Vhodné pre
Štvorcové strohanie	Zemiaky, syr, mrkva a podobne
Strohanie	Čokoláda, zázvor, syr a pod.
Hobfovanie	Zemiaky, jablka, uhorky a pod.
Rašpovanie (hrubé)	Zemiaky, reďkovka, syr a pod.
Rašpovanie (jemné)	Zemiaky, reďkovka, syr a pod.
Vlnité krájanie	Uhorky, zemiaky, jablka a podobne

Tento produkt je určený len na súkromné domáce použitie, nie je určený na komerčné účely. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE! Uchovávať mimo dosahu detí.

VAROVANIE! Výrobok uchovávať mimo dosahu detí. Čepele môžu spôsobiť vážne poranenia.

Pozorne si prečítajte návod a uchovajte ho pre budúce použitie.

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

- Pri manipulácii s ostrými čepeľami postupujte opatrne. Hrozi nebezpečenstvo úrazu!
- Produkt vždy používajte na čistej a stabilnej pracovnej ploche.
- Ak je produkt viditeľne poškodený, najmä na čepeľoch, nepoužívajte ho. Hrozi nebezpečenstvo úrazu!
- Produkt nesmú používať deti.
- Produkt držte mimo dosahu detí.
- Do avru si nedávajte ruky.
- Pre vlastnú bezpečnosť používajte ochranné rukavice. Rukavice by mali vyhovovať predpisom a OOP.

Čistenie a starostlivosť

- Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt čistite vhodnou kefkou.
- Výrobok je vhodný do umývačky riadu.
- Produkt úplne vysušte a skladujte ho na suchom mieste.
- Potraviny môžu na produkte zanechať škvrny, nemá to však vplyv na funkčnosť produktu.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok v príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

RALLADOR MÚLTIPLE

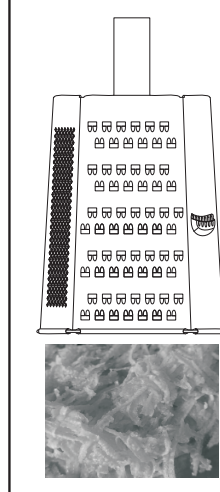
Introducción

Entendámonos por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de destruir el producto o tercero, entregue también todos los documentos correspondientes.

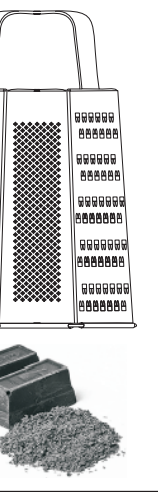
Usó previsto

Este producto está hecho para rallar verduras, queso y chocolate.

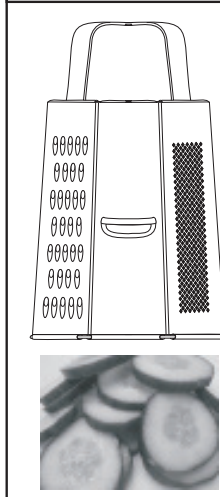
Rallar en forma cuadrada



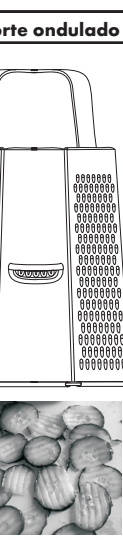
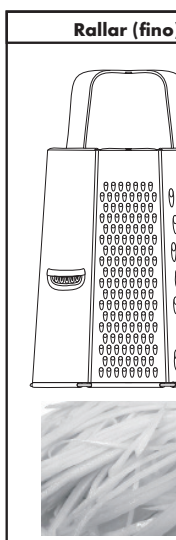
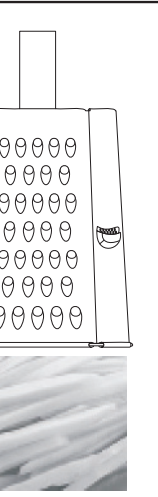
Raspar



Cepillar



Rallar (grueso)



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

Asistencia

Asistencia en España
Tel.: 900784948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

RIVEJERN MED FLERE SIDER

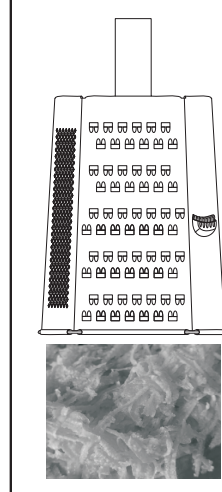
Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første brugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

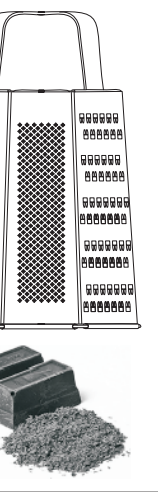
Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til rivning af grøntsager, ost og chokolade.

Kvadratisk rivning



Rive



GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

- Vær forsigtig ved omgang med skarpe knive. Der er fare for kvæstelser!
- Anvend altid produktet på en ren og stabil arbejdsflade.
- Anvend ikke produktet hvis der er synlige skader, især på knivene. Der er fare for kvæstelser!
- Produktet må ikke anvendes af børn.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Stik ikke hænderne ned i skålen.
- Brug beskyttelsehandsker af hensyn til din sikkerhed. Handskerne skal være i overensstemmelse med reglerne for personligt beskyttelsesudstyr (PPE).

Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør produktet med en egnet børste.
- Produktet er egnet til opvaskemaskine.
- Produktet skal tørres helt, og det skal opbevares på et tørt sted.
- Fædevarer kan efterlade pletter på produktet, hvilket dog ikke har indflydelse på produktets funktionalitet.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Trimán-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT

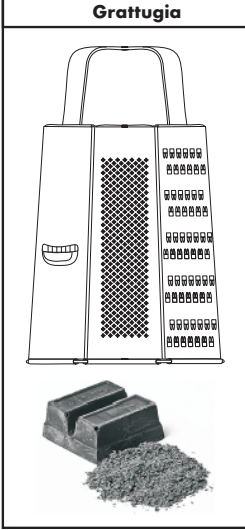
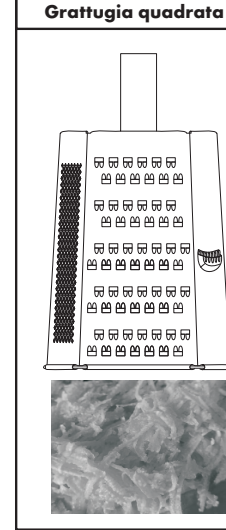
GRATTUGIA MULTIPLA

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto serve a grattugiare verdure, formaggio e cioccolato.



Parte	Adatto per
Grattugia (grossolana)	Patate, ravanelli, formaggio, ecc.
Grattugia (fine)	Patate, ravanelli, formaggio, ecc.
Taglio ondulato	Cetrioli, patate, mele ecc.

Questo presente prodotto è previsto unicamente per l'uso privato domestico e non è adatto a scopi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio.

Avvertenze di sicurezza

AVVERTENZI! Tenere fuori dalla portata dei bambini.

AVVERTENZI! Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le lame possono causare lesioni gravi.

Leggere attentamente il manuale e conservarlo per futuro riferimento.

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

- Prestare attenzione nel mangiare le lame affilate. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Utilizzare il prodotto su una superficie di lavoro pulita e stabile.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili, in particolare sulle lame. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Il prodotto non devono essere utilizzato dai bambini.
- Il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere la mano nella cavità.
- Utilizzare guanti protettivi per motivi di sicurezza. I guanti devono essere conformi con le normative DPI.

Pulizia e manutenzione

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
- Pulire il prodotto con una spazzola adatta.
- Il prodotto è lavabile in lavastoviglie.
- Asciugare completamente il prodotto e conservarlo in un luogo asciutto.
- I cibi possono lasciare macchie sul prodotto, ma ciò non pregiudica il funzionamento del prodotto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Trimán è valido solamente per la Francia.

Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

HU

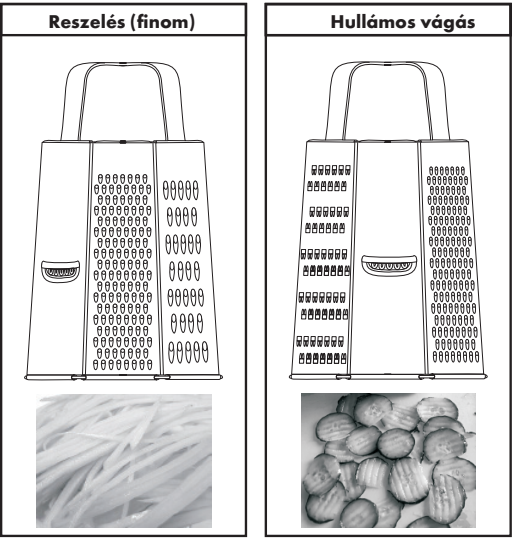
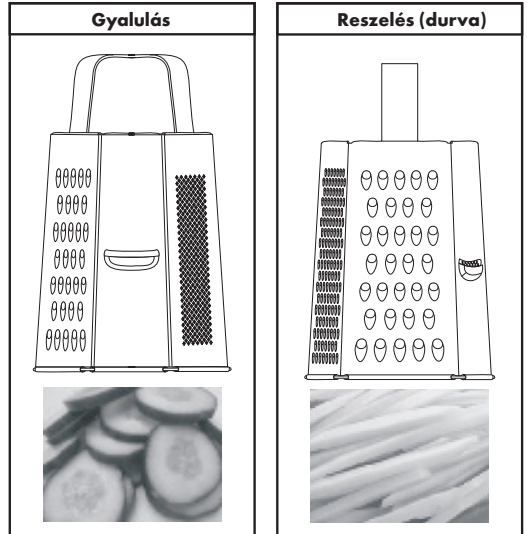
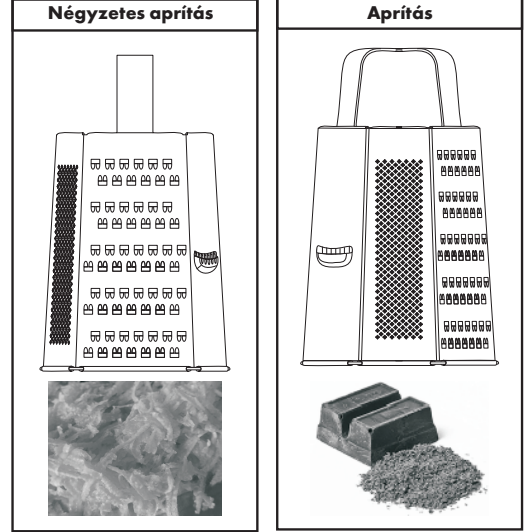
SOKSZÖGLETŰ RESZELŐ

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a beírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg azt az útmutatót egy biztos helyen. A termék hamisíték félnék történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetészerű használat

Ezt a termék zöldségek, sajt és csokoládé reszelésére szolgál.



Alkatrész	Mihez ajánlott
Négyzetes aprítás	Burgonya, sajt, sórgörgepa stb.
Aprítás	Csokoládé, gyömbér, sajt stb.
Gyalulás	Burgonya, alma, uborka stb.
Reszelés (durva)	Burgonya, retek, sajt stb.
Reszelés (finom)	Burgonya, retek, sajt stb.
Hullámos vágás	Uborka, burgonya, alma stb.

A termék csak háztartási használatra készült, üzleti célokra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűlen használat miatt bekövetkező károkért.

Biztonsági utasítások

FIGYELEMZETÉSI! Gyermekek elől elzárva tartás.

FIGYELEMZETÉSI! Tartsa távol a terméket a gyermekektől. A pengék súlyos sérülést okozhatnak.

Alaposan olvassa el a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához.

ŐRIZZEN MEG JÖL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- Éles pengék használatá során legyen mindig elővigyázatos. Sérülésveszély áll fenn!
- A terméket tiszta, stabil felületen használja.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérülések vannak, különös tekintettel a pengékre. Sérülésveszély áll fenn!
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.
- Ne dugja a kezét a kőcsőbe.
- A sajt biztonsága érdekében használjon védőkesztyűt. A kesztyűknek meg kell felelniük a személyes védőfelszerelésre vonatkozó előírásoknak.

Tisztítás és ápolás

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel.
- A terméket egy arra alkalmas kefe segítségével tisztítsa.
- A termék mosogatógépben is elmosható.
- Tárolja a terméket teljesen szárazra és tárolja száraz helyen.
- Az élelmiszerek foltokat hagyhatnak a terméken, azok azonban nem befolyásolják a termék használhatóságát.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából. A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítási öket. A Trimán-Logo csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

Szerviz Magyarországon
Tel.: 0680021536
Email: owim@lidl.hu



IAN 472630_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG10080B
Version: 12/2024